



+60°C, а также и в соединении с химикалиями.

- Разместите ремни равномерно на подлежащий перемещению груз.
- Багажные ремни нельзя применять для переноски или упора.
- Крючки багажного ремня не должны быть нагружены на их пике.(art. 405200)

Хранение/Уход:

- Не хранить в непосредственной близости к источнику тепла свыше 90°
- При появлении разрывов или перетирания ремень больше не использовать.

Багажные ремни с укрепляющим механизмом

- Никогда не накладывайте крючок и сам багажный ремень на острые углы.
- Никогда не удаляйте рукоятку механизма для увеличения силы укрепления.
- Для надёжного укрепления груза используйте как минимум 1,5 витка ремня.
- Подготовьте ремень рукой уже таким образом, чтобы на багажном ремне осталось не больше, чем 3

витка для закрепления груза.

Контроль

- Проверьте перед каждым использованием багажный ремень на возможные повреждения. При повреждении ремня или металлических частей необходимо немедленно убрать ремень из эксплуатации. Починка может быть произведена только производителем или им уполномоченным лицом.
- Багажные ремни и все элементы конструкции ремня должны быть как минимум 1 раз в год проверены специалистом.

Хранение

- Храните ремни только в сухих, мало отапливаемых помещениях, защищённых от солнца и механических повреждений.
- Никогда не сушите и не храните ремни поблизости к огню и на местах с повышенной температурой.
- Никогда не храните ремни совместно с химикалиями.

Технические данные

- Ширина: 1" • LC:
- Длина: 5m 405100: 245daN
- Удлинение: >7% 405200: 122,5daN

Art.-Nr. / art.-n° / Номер артикула.....

Serien-Nr. / serial-n° / серийный номер.....

Funktionsstörung / dysfunction /
неисправность.....

Kaufdatum / purchase date /
дата покупки.....

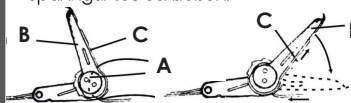
Kaufadresse / shop address /
адрес магазина.....

Stempel / stamp / печать.....

Bedienungsanleitung Instruction manual Руководство по эксплуатации

Befestigen:

1. Spanngurt durch Schlitz A ziehen.
2. Griff B hin und her bewegen bis der Spanngurt festgezurr ist.
3. Griff B zur Arretierung des Spanngurtes schließen.



Öffnen:

1. Verschluss C zurückziehen und festhalten.
2. Griff B bis zur horizontalen Position aufklappen.
3. Den Spanngurt lockern und heraus ziehen.

ACHTUNG: Den Spanngurt vor scharfen Kanten schützen!

Wichtig bei Dachlast:

Die Angaben des Herstellers dürfen nicht überschritten werden. Bei unsachgemäßem Einsatz des Spanngurtes besteht die Gefahr einer nicht ausreichenden Befestigung des Transportgutes.

- Vor dem Einsatz des Zurrgurtes lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch!
- Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung können Personenschäden, Schäden an Ihrem Fahrzeug oder der Ladung entstehen.
- Belasten Sie den Gurt niemals über die auf dem Etikett angegebene

zulässige Zugkraft.

- Vergewissern Sie sich, dass die Fahrzeugteile, an denen Sie die Ladung befestigen, hierfür auch ausreichende Stabilität besitzen.
- Beachten Sie: Zusätzlich können Beschleunigungskräfte und Seitenkräfte durch Wind auftreten.
- Zurrgurte dürfen nicht geknotet werden.
- Ziehen Sie den Gurt niemals über raue Oberflächen oder scharfe Kanten, wenn diese nicht mit einem geeigneten Schutz versehen sind. Legen Sie den Zurrgurt niemals an eine heiße Oberfläche an.
- Vermeiden Sie die Verwendung des Zurrgurtes außerhalb des Temperaturbereichs von -20°C bis +60°C sowie die Verbindung mit Chemikalien.
- Verteilen Sie die Gurte gleichmäßig auf die zu sichernde Last.
- Zurrgurte dürfen nicht zum Heben verwendet werden.
- Zurrhaken dürfen nicht an ihrer Spitze belastet werden. (Art. 405200)

Lagerung/ Wartung:

- Nicht in unmittelbare Nähe einer Wärmequelle über 90°C lagern. Bei evtl. Rissen oder Scheuerstellen den Spanngurt nicht mehr verwenden.
- Zurrgurte mit Spannratschen**
- Legen Sie die Haken und Handratsche niemals an Kanten an.
- Verlängern Sie niemals den Spannhebel der Handratsche um höhere Spannkraft zu erreichen.
- Zur sicheren Befestigung der Last

müssen mindestens 1,5 Wicklungen des Bandes auf der Ratsche aufgebracht werden.

- Spannen Sie das Band per Hand bereits soweit vor, dass nicht mehr als 3 Bandwindungen auf der Handratsche, zum Spannen der Last aufgebracht werden müssen.

Überwachung

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zurrort auf mögliche Beschädigungen. Bei Bandschäden oder Schäden an den Metallteilen ist der Zurrort unverzüglich von der Benutzung auszuschließen. Reparaturen sind nur vom Hersteller oder durch von ihm beauftragte Personen zulässig.
- Die Zurrgurte und alle Bauteile sind mind. 1x pro Jahr durch einen Sachkundigen zu überprüfen.

Aufbewahrung

- Lagern Sie diesen Gurt nur in trockenen, schwach beheizten Räumen, geschützt vor Sonneneinstrahlung und mechanischen Beschädigungen.
- Trocknen oder lagern Sie den Gurt niemals in der Nähe von Feuer oder Orten mit erhöhten Temperaturen.
- Lagern Sie den Gurt niemals zusammen mit Chemikalien.

Technische Daten:

- Breite: 1" • LC:
- Länge: 5m 405100: 245daN
- Verlängerung: >7% 405200: 122,5daN

Fixing:

1. Pull tension belt through slash (A).
2. Move grip (B) back and forth until tension belt is locked.
3. Close grip (B) to lock tension belt in place.

Open:

1. Pull back lock (C) and hold it.
2. Open grip (B) up to horizontal position.

3. Release tension belt and pull it out.

Attention:

Protect tension belt from harsh angles. Important in case of roof load: The instructions of manufacturer should not be exceeded. In case of incorrect use of tension belt it may occur that transportation belt is not fixed sufficiently.

- Before using tension belt please read this instruction manual carefully.
- In case that these instructions are not considered it may occur that persons, your car or the loading will be damaged.
- Never load belt more than mentioned drag force on the label.
- Be sure that those car parts on which the loading is fixed have enough stability.
- Please consider: In addition forces by acceleration and forces by side wind may occur.
- Tension belts should not be knotted.
- Never pull the belt over harsh surfaces or harsh angles if they are not equipped with convenient protection.
- Never fix the tension belt on hot surface.
- Avoid using tension belt beyond temperatures between -20° and +60° as well as combination with chemicals.
- Spread belts steadily on the load which has to be protected.
- Tension belts should not be used as lifting accessories.
- Pressure should not be put on the head of tension belts (art. 405200).

Storage / maintenance:

- Do not store in direct nearness of heat source over 90°C. In case of gaps or rubbing areas don't use tension belt anymore. Tension belts with ratchet spanner
- Never fix hooks and hand ratchet on angles.

- Never prolong arm of hand ratchet to achieve higher tension force.
- For safe fixing of load at least 1,5 wrappings of belt should be rolled on ratchet.
- Span the belt by hand so far that not more than 3 windings of belt with hand ratchet will be necessary to span the load.

Control

- Before use check tension belt for damages. In case of damaged belt or damages on metal parts the use of tension belt should be stopped immediately. Repairs are only allowed by persons.
- Tension belt and all other parts have to be checked at least once a year by a specialist.

Storage

- Store this belt only in dry and low heated rooms, protected by sun and mechanical damages.
- Never dry or store the belt near fire or places with higher temperatures.
- Never store this belt together with chemicals.

Technical data:

- Width: 1" • LC:
- Length: 5m 405 100: 245daN
- Extension: >7% 405200: 122,5 daN

Закрепление:

1. Багажный ремень протянуть через щлиц (A).
2. Рукоятку (B) передвигать равномерным движением то в одну, то в другую сторону до полного закрепления ремня.
3. Рукоятку (B) затянуть до арретирования ремня.

Открепление:

1. Замок (C) оттянуть назад и

прудержать.

2. Рукоятку (B) откинуть до горизонтального положения.
3. Багажный ремень расслабить и вытянуть.

ВНИМАНИЕ: Берегите багажный ремень от острых углов! Важно при перевозке на крыше автомобиля: Указания производителя не должны быть превышены. При использовании ремня не соответствующим образом имеется опасность не достаточно надёжного закрепления транспортного груза.

Инструкция по эксплуатации:

- Перед использованием багажного ремня внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации!
- Не соблюдение этой инструкции может привести к повреждению Вашего автомобиля, груза или даже нанесён ущерб здоровью людей.
- Не перегружайте ремень больше, чем указанная на этикетке ремня тяговая сила.
- Убедитесь, что те части автомобиля, на которых должен быть закреплён груз, обладают достаточной стабильностью.
- Примите во внимание: ветер может способствовать усиленную ускорительных и боковых сил, действующих на автомобиль
- Багажные ремни не должны быть завязаны узлом.
- Не натягивайте ремень никогда через неровные поверхности и острые углы, если они не надлежаще защищены.
- Никогда не кладите багажные ремни на горячие поверхности.
- Избегайте применения багажного ремня вне температур от -20°C до